Other Activities - இதர நிகழ்வுகள்

- 1. Sunday School Every Sunday during the Service.
- 2. Youth Fellowship Meeting Every Sunday <u>after</u> the Service.
- 3. Men's and Women's Fellowship Meetings 3rd Sunday after the Service.
- 4. Mission Sunday Service 4th Sunday (No Holy Communion Service). Please bring your Mission Sunday Special 10 Offerings on this day.
- 5. Tamil Classes. Every Sunday after the Service.

Bible Riddles - ചേച്ചത് വിദ്രത്തേടത്

- 1. இஸ்ரவேல் புத்திரர் தங்கள் வயலில் விளைந்த முதற்பலனை ஆலயத்தில் செலுத்தி, அதை ஒரு பண்டிகையாக ஆசரித்தார்கள், அது என்ன பண்டிகை தெரியுமா ?
- 2. இப்சானாகிய நான் இஸ்ரவேலை ஏழு வருஷம் நியாயம் விசாரித்தேன். எனக்கு எத்தனை குமாரர்கள், எத்தனை குமாரத்திகள் என்று தெரியுமா?

Answers to last month Bible Quiz – கடந்த மாத வேதாகம் போட்டி பதில்கள்

- 1. அவியை 1 தெச 5:19; The Spirit 1 Thess. 5:19.
- 2. போதகம் 1 தெச 2:3; Our exhortation 1 Thess. 2:3.
- 3. தேவனால் 1தெச 4:9; God 1 Thess. 4:9.
- 4. மக்கெதோனியா, அகாயா 1 தெச 1:8; Macedonia and Achaia 1Thes. 1:8.
- 5. பவுல், சில்வான், தீமோத்கேயு 1 தெச 2:18, 1:1; Paul, Silvanus and Timothy - 1 Thess. 2:18 and 1:1.
- 6. கர்த்தருடைய 1 தெச 4:15; The Lord 1 Thess. 4:15.
- 7. தீமோத்தேயு 1 தெச 3:6; Timothy 1 Thess. 3:6.
- 8. பக்திவிருத்தி 1 தெச 5:11; Edify 1 Thess. 5:11.
- 9. தேவ வசனமாக 1 தெச 2:13; The word of God 1 Thess. 2:13.
- 10. இரட்சிப்படைவதற்கென்று 1 தெச 5:9; Salvation 1 Thess. 5:9.

Winners of the last month's Bible Quiz —கடந்த மரத வேதரகம் பேருட்டியில் வெற்றி வெற்றவர்கள்

Mrs. Malgiga Jayakumar Mr. Muthuraj Church Souvenir 2018-19 was Mrs. S. Thomas Mrs. H. Christian Mrs. Emima Princev Mrs. Angelin Charles Mrs. Burnice Padmavathy Mrs. Johnsy Bestus Mrs. Josephine Johnson

released on 13th October 2019 during Service. Rev. Pramod Khalsekar was the chief guest.

November - 2019

8 9

16

W TH F

12 13 14 15

18 19 20 21 22 23

25 26 27 28 29 30

Celebration of Christmas with Friends

We are going to an Orphanage/Social Service Center on December 14th to celebrate Christmas with Friends. The money collected from Harvest Festival Sale of works, Auction and Donations will be utilized here.

Answers to Bible Riddles – வேகரகம் விடுக்கைகளின் பகில்கள்

். ஆறுட்புக்கால பண்டிகை - யாத் 123.16, 24.26, 2. 30 குமார்ர்கள், 00 குமார்த்திகள் . நிய

Every family is requested to take care of a day in the month in Prayer. So, please give your names to the Chain Prayer co-ordinators Mr. Baskaran Chandrasekar & Mrs. Johnsy Bestus and collect your prayer points from them.



Editors of the News Letter: Rev. S. John, Mr. Lawrence Navamani & Mr. V. Stephen To get a copy of this Newsletter, please log on to www.stmatthewstamilchurch.com

Mr. V. Stephen Hon. Secretary 8149202806

Mr. Lawrence Navamani Hon. Treasurer 9881253559

Rev. S. John Presbyter-in-charge 9405010294/9765077054



நாய மத்தேயு தமிழ் தெலயம்

புனே திருமண்டிலம் (வட <u>இந்</u>திய திருச்சபை)

19, പ്രമ്പ് ല്08 വര്ക്കുന് ക്ഷത്തം പ്രദരാ - 411

stmtcpune@gmail.com www.stmatthewstamilchurch.com

Sunday Service - 10:30 am

கர்த்தருக்குள் அன்பானவர்களே,

இப்பசுவின் இனிய நாமற்றில் வாழ்ற்றுக்களை நெரிவிற்றுக் கொள்கிறேன்! இந்த மாறம் 29 ஆம் தேதி வட இந்திய திருச்சபை (CNI) ஆரம்பமான நாளை நினைவு கூறுகிறோம்.

வட இந்திய திருச்சபையானது, 3000 சேதரங்களையும் (Pastorates), ஏறத்தாள 1,500,000 **ചന്വാ**ധിങ്ങ്ങനെയും ഒരു ആസ് എന്നായ ഉറ്റായ പ്രത്യായ വേദ്യ വേദ്യ പ്രത്യായ പ്രത്യ പ്രത്യായ പ്രത്യം പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യം പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യായ പ്രത്യം പ്രത് 65 තීறிஸ்றவ மிஷன் மருந்துவமனைகள் மூலம் பொது மக்களுக்கு செவை செய்தும் வருகின்றது. வட இந்திய തിന്ദ്രഭ്രക്കെ ത്രാളവന്ത്യ 26 തിന്ദ്രശ്യായത്തിന്റെ അതെന്നെ ഉപ്പെൾവാധി വന്ദ്രത്ത്നത്യം തിനിന്ത്രെ ശന്ദ്രത്ത്വരെത്താണ് தனிர 9 மருந்துவ பள்ளிகள் (Nursing Schools) மற்றும் கிறிஸ்தவ ஸ்தாபனங்கள் மூலம் இறை அன்பை உலகீழ்கு வெளிப்படுத்தி வருகிறது. வட இந்திய திருச்சபைக்காக நாம் அனுதினமும் வெபிக்க வேண்டியது நமது கடமையாகும்.

வட இந்நிய நிருச்சபையின் பொறுப்பில் இருப்போரை, கெபந்நில் நாங்குமாறும் அன்புடன் கேட்டுக் கொள்கிடுறன். வட இந்தியாவில் வாழும், தேவனை அறியாத மக்கள் அனைவரும், வட இந்திய திருச்சபை மூலம் சந்திக்கப்பட தெவன் நாகும் அருள்புரிவாராக!

இம்மாறம் 10 ஆம் தேதி நடைபெறும் அறுப்பின் ஸ்தோந்திர பண்டிகையில் யாவரும் உற்சாகமாக பங்கு பெறுமாறு கெட்டுக் கொள்கிறேன். தெவன் நாகம் உங்களை ஆகீர்வதிப்பாராக!

அருள்கிரு, S . ஜான்

சபை போககர் தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்

இறைமைந்தன் இயேசுவின் இறைசேவையில் Those who have passed in their X, XII & Graduation this year (2019), Kindly give your Names along with the Xerox copy of the Certificate to the Pastor on/or before 24th November 2019.

Verse of the Month - கும்மாதத்திற்கான வேத வசனும்

பொல்லாதவர்களாகிய நீங்கள் உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு நல்ல ஈவகளைக் கொடுக்க அறிந்திருக்கும் போது, பரமபிதாவானவர் தம்மிடத்தில் கொள்ளுகிறவர்களுக்குப் ஆவியைக் கொடுப்பது அதிக நிச்சயம் அல்லவா என்றார். - லூக்கா 11:13.

If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children: how much more shall your heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him? - Luke 11:13.

HARVEST FESTIVAL 10TH NOVEMBER

The Sunday Service will start at 3:30 pm. The Sale of Works will follow the Service. Those who would like to put up Stalls (Food/Games) or would like to sponsor them, kindly contact HF Coordinators:

> Mr. Johnson Gabriel. Mr. Silvister Yacob & Mrs. Malgiga Jayakumar.

Sermon Topics - വിഷേദ്യ ക്കുവ്യക്ക്

Connect Topics Signification					
Date	Topic	Bible Reading			
3 rd November 21 st Sunday after Pentecost Confirmation Service	Perseverance in Prayer.	Exodus 17:8-12; Psalm 61:1-5, 8; Ephesians 6:10-20; Luke 18:1-8			
10 th November 22 nd Sunday after Pentecost Harvest Festival	True humility is to know what we are in the sight of God.	Genesis 11:1-9; Psalm 138:1, 3-8; Romans 12:3-8 or 1 Cor. 12:12-27; Luke 18:9-14.			
17 th November 23 rd Sunday after Pentecost	God works in unexpected ways to fulfill his purpose.	Jonah 3:10-4:11; Psalm 31:19-24; 2 Cor. 12:1-10; Luke 19:1-10.			
24 th November Last Sunday after Pentecost Mission Sunday	The kingly glory of Jesus on the Cross.	Isaiah 28:14-17 or 33:17-22; Ps. 77:3, 7-8, 10-14; Phil 3:17, 4:1; Luke 23:32-43.			

Birthday Wishes! - បាញក្នុងក្រូវណ៍ លាវប៉ុន្នំង្វាន់នេតាំ!

2 nd Mrs. S. Samantha Christopher	17 th Mrs. Susheela Thomas	26 th	Mast. J. Abishek
3 rd Mr. Thomas Dass	17 th Mr. Janakiraman M.	27 th	Mr. Amolik Selvaraj
6 th Ms. J. Judith Sarah	19 th Mast. Bryan John Moses	29^{th}	Ms. Ameliya Aruldas
6 [™] Ms. Nimmi Janet	19 th Mast. Ivan Prince Sylvan	29 th	Ms. Leena Aruldas
7 th Mr. Tony Arul Chelliah	20 th Mrs. Ponmalar Amolik		
8 th Ms. S. Ashlyn Rose	20 th Mr. Selvin Sundara Babu		Confirm
8 th Ms. S. Sherlyn Rose	21 st Mr. D. G. Jebaraj		1. Sam
8 th Mr. Bevan Rendyl Gunaseelan	21 st Mrs. Jhansy Jacqueline		2. Bery
10 th Ms. Kelly Swamy	23 rd Mrs. Esther Janaki Pillai		3. S. SI
11 [™] Mr. Baskaran Johnson	23 rd Mast. Jason Noel George		4. Ashly
11 th Mrs. Jenitha Angeline S. Lazarus	24 th Mr. Y. Swami Pillai		
12 th Mr. Steven David Aruldas	24 th Mrs. Shanthi Mahilarasi No	ble	5. Rosh

13th Mr. J. Philip Wilson 25th Ms. Aruna Udayan 15th Mrs. Rajashree Jebaraj 26th Ms. Kasturi Padmini Clare S. Wedding Anniversary Wishes! - திருமண நூள் வாழ்த்துக்கள்!

7th Mrs. & Mr. Jayakumar Victor 16th Mrs & Mr. Sathya Swami Pillai 13th Mrs & Mr. Manohar Das Elias 21st Mrs & Mr. Victor J. Pillay

14th Mrs & Mr. Jesudass Ruban 25th Mrs & Mr. Isaiah Tennety

16th Mrs & Mr. John Moses

13th Mr. Jesudass Ruban

Important days of this month — இம்மாதத்தின் முக்கிய நூட்கள்

1st All Saints Day

2nd Commemoration of the Faithful departed

3rd Confirmation Service (at 10:30 am.)

3rd Council for World Mission Sunday.

10th Harvest Festival (Service at 3:30 pm.) 10th World Science day for Peace and Development

11th National Education Day

14th Children's Day 17th Children Bible Quiz

23rd Bible Study at 6:30 p.m.

24th Adult Bible Ouiz

29th Inauguration of Church of North India

30th Day of Andrew, Apostle & Martyr.



25th Mrs. Sujana N. Mudliar

Confirmation Service-2019 1. Sam Richard 2. Beryl Ida

3. S. Sherlyn Rose

4. Ashlyn Rose

5. Roshan Daniel

6. Ivan Prince

7. Cecelia Ivana

8. Praislyn J. Paul

9. Aaron Prasad. L

10. Jessy Gem Vino

11. Evangeline Jebaraj

12. Shekianah Jemima B.

13. R. Monica Sri

14. Praisy Mispaa Julia

15. Joel Thomas Dass

Please keep them in your Prayers.

Those who would like to sing Songs in the Christmas Carol Service which is on the 8th **December.** Kindy give the names to the Pastor on/or before 24th of November.

The Christmas Carol Rounds will be on the 13th, 18th & 20th of December. Kindly write your Names on the Notice Board on/or before 1st of December if you want the Church Christmas Carol Rounds to visit vour Home.



Christmas Tree is on the 15th **December.** The Games will start at 3.30 pm and the Service will start at 5.45 pm. There will be a Christmas Fellowship Dinner after the Service. Please inform the number of Guests you bring to the Hon. Secretary, Mr. Stephen V. on or before 8th December.

Pray for Our Missionaries – நமது மிஷினரிகளுக்காக எஜபியுங்கள்

1. FMPB: Bro. Srinivasa Rao, Jawahar Mission Field. 2. VISHWAVANI: Bro. Prakash B. Balke, Nanded Mission Field.

3. GEMS: Pas. Raju Shirgure, Malvadi Mission Field.

4. MVM: Rev. Soham Jadhav, Kamshet Mission Field

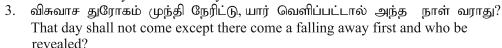
5. IMS: Bro. Ravindra Channeswar, Kolhapur Mission Field.

Bro. Pagadi Shyam, Akshapur Mission Field 7. ICCC: Mr. Prince Joseph & Mrs. Anita Prince, City Ministry, Pune.

Bible Quiz —வேதரகம் விரை விடை பேரட்டி Book - 2 தெசலோ 2 Thess. விடைகள் போதகரிடம் நேரில்/e-mail லில் வந்து சேர வேண்டிய கடைசி நாள்: 17th Nov விடைகள் வசன ஆதாரத்தோடு இருக்க வேண்டும். முழு வசனத்தையும் எழுதாமல் பதிலை மட்டும் எழுதவும். ஒரு கேள்விக்கு ஒரு பதில் மட்டும் எழுத வேண்டும்.

To Answer in English – Please refer to King James Version Bible.

- 1. யாரைக் கர்த்தர் தம் வாயின் சுவாசத்தினால் அழிப்பார்? Whom shall the Lord consume with the spirit of his mouth?
- 2. நீங்கள் எதைச் செய்வதில் சோர்ந்து போகக் கூடாது? In what should you not be weary?



- 4. எத்தனை பேர் தெசலோனிக்கேயர் சபைக்குக் கடிதம் எழுதினார்கள்? How many people wrote the letter to the church of the Thessalonians?
- 5. கிறிஸ்துவினுடைய நாள் சமீபமாயிருக்கிறதாகச் சொல்லப் பட்டால் எப்படி இருங்கள்? As the day of Christ is at hand, how should you be?
- 6. எப்படி நடக்கிற சகோதரனை விட்டு விலக வேண்டும்? We should withdraw ourselves from every brother that walketh how?
- 7. கர்த்தருடைய எது பரம்பி மகிமைப்படும்? What should have free course and be glorified?
- 8. யார் யாரைப் பற்றும் அன்புக்கும், கிறிஸ்துவின் பொறுமைக்கும் நேராய் நடத்துவார்? Who shall direct your hearts into the love of whom, and into the patient waiting for Christ?
- ஒருவன் வேலை செய்ய மனதில்லாதிருந்தால் என்ன செய்யக் கூடாது? If any would not work, then what should he not do?
- 10. இது எல்லாரிடத்திலும் இல்லை. அது எது? All men do not have this. What is that?

Church Retreat 2019 was arranged at Golden Field Resort, Paud on Oct 2nd. 47 members attended. God's message was shared by Rev. Ramesh Aiyadurai of Mumbai. Pattimandram was arranged after the Message Session.



6. CGMM:

Children BQ: 17th Nov (During the Service) - Portion: 1 SAMUEL 16-24. Contact Person: SS Coordinator, Mrs. Rebecca Gunaseelan.

Adult BQ: 24th Nov (During the Service) - Portion: LUKE - Youth Fellowship members also can take part in this. Contact Person: Mr. Amolik Sevaraj

Since IMS stopped sending the Reports regarding our Sponsored 5 IMS Tribal Home Children, we have stopped the support for these children.







